

Antragsteller	Ort	Projektbezeichnung	Sparte	Projekthalt (Kurzzusammenfassung)	Juryentscheidung; Förderung Fördersumme
Theater am Olgaek	Stuttgart	Finnisches Festival	Theater	Es handelt sich um die Organisation eines „Finnischen Festivals“, mit dem das Theater in Deutschland lebenden Migranten ein kulturelles Angebot machen möchte. Im Rahmen des Projekts soll mit Migranten-Vereinen kooperiert und eine entsprechende Vernetzung hergestellt werden.	3.000
Ludwigsburger Schlossfestspiele GgmbH	Ludwigsburg	OPEN FOR EVERYTHING - Produktion von Constanza Macras / Dorky Park und dem Goethe-Institut	Tanz	17 Roma-Musiker/innen, Tänzer/innen und Amateur/innen begeben sich auf eine Reise durch das Leben und die Traditionen der Roma-Gemeinschaften in Europa, das inzwischen durch ein sesshaftes Leben in Ghettos ersetzt worden ist. Thematisiert wird dabei auch die Ausgrenzung, wirtschaftliche Armut und ständige Diskriminierung der rund 10 - 12 Millionen in Europa lebenden Roma.	20.000
Theater Heilbronn	Heilbronn	Hayatimsin - Du bist mein Leben	Theater	Geplant ist die Vergabe eine Stückauftrags an ein/n Autor/in mit Migrationshintergrund. Dabei wird ein bilingualer Stücktext angestrebt, um die zentrale Rolle der Integration zu betonen. Unter Beteiligung von speziell engagierten Schauspielern mit Migrationshintergrund erfolgt die Aufführung, flankiert von einem breit gestreuten Begleitprogramm.	50.000
Theater Pforzheim	Pforzheim	Fremdraumpflege (AT)	Theater	Die Produktion "Fremdraumpflege" wird in Privatwohnungen von Mietern mit sozialer Benachteiligung oder Migrationshintergrund gespielt. Die in der Regel theaterfernen Gastgeber laden etwa 15 Zuschauer zu sich ein und servieren ein nationaltypisches Getränk. Während der Aufführung wird das Publikum aktiv in die Handlung einbezogen.	25.000
Württembergisches Kammerorchester Heilbronn	Heilbronn	Dasein.Heilbronn	Theater/Musik	Jugendliche mit postmigrantischem Hintergrund werden einen Videofilm produzieren über Plätze in ihrer Umgebung, an denen sie sich "heimisch" und "fehl am Platz" fühlen. Die Thematik hat Bezug zu dem Musiktheaterstück "Minsk", das von der Emigration einer jungen Weißrussin handelt. Der Videofilm und das Musiktheaterstück werden gemeinsam im Theater Heilbronn aufgeführt.	20.000
Baal novo - Theater über Grenzen Offenburg/ Strassburg	Offenburg	Allez hop - Kinder- und Jugendtheaterfestival über Grenzen am Oberrhein	Theater	3-wöchiges Kinder- und Jugendtheaterfestival über Grenzen anlässlich des 50. Jubiläums der dt-franz. Freundschaft mit mehrsprachigen, thematisch interkulturell und interreligiös ausgerichteten Theaterstücken.	22.000
Württembergische Landesbühne Esslingen	Esslingen	Casa-blanca: heim(at) container	Theater	Jugendliche und erwachsene Migranten und Asylbewerber entwickeln ein Stück, das sowohl biographisches Material als auch literarische Texte, Filmszenen, Märchen und Geschichten aus den Herkunftsländern der Teilnehmer enthält. Die Aufführung findet in einem selbstgestalteten Container vor einem Flüchtlingsheim statt.	8.500
Akademie Schloss Solitude	Stuttgart	BABEL	Musik	Internationales und interdisziplinäres Kunstprojekt, bei dem 18 Gesangsstudenten mit 18 Jugendlichen mit Migrationshintergrund unter professioneller Anleitung die 18 Lieder (in 18 Sprachen) des Werkes „Der Turmbau zu Babel“ von Mauricio Kagel neu erarbeiten. Der Entstehungsprozess wird durch Veranstaltungen, Internet, Dokumentation und Videoinstallation öffentlich begleitet und dokumentiert.	50.000

Antragsteller	Ort	Projektbezeichnung	Sparte	Projekthalt (Kurzzusammenfassung)	Juryentscheidung; Förderung Fördersumme
Badisches Staatstheater Karlsruhe	Karlsruhe	Über-Setzen	Theater/Musik	Vorgesehen ist die Erarbeitung von fremdsprachigen Übertiteln für je 5 Opern- und Schauspielproduktionen für Menschen, die nicht ausreichend Deutsch sprechen (z. B. türkisch, französisch, englisch). Es geht um den Abbau von Hemmschwellen und den Aufbau eines überregionalen Pools von fremdsprachigen Übertiteln für Klassiker. Mitglieder der Sprach-Communities werden eingebunden.	20.000
Hochschule der Medien Stuttgart	Stuttgart	"Kopfkino": ein innovatives Filmprojekt für interkulturelle Kommunikation	Film	Studierende erstellen mit Migrantenvereinen und interkulturellen Einrichtungen unter der Leitung von Regisseur Willy Rollé einen Kurzfilm zum Thema „Vorurteile“ (incl. Drehbuch, Dreharbeiten, Montage, Postproduktion). Über die gemeinsame Arbeit entstehen Kommunikationsprozesse, die einen kreativen Dialog der Kulturen schaffen.	20.000
Landesmuseum Württemberg	Stuttgart	Lebendige Klangwelten - Klänge der Welt: Ensembles, Instrumente, Spieltraditionen und Musikkulturen in Stuttgart im interkulturellen Rahmen	Musik/Museum	Das Projekt besteht aus einem Dokumentationsteil und einem praktischen Teil. Zum einen werden das Liedgut und die typischen Instrumente der beheimateten Stuttgarter Musikkulturen systematisch erfasst. Parallel dazu finden im "Fruchtkasten" musikalische Veranstaltungen mit diesen Ensembles statt. Zeitgleich mit den Konzerten werden im Fruchtkasten die jeweils dazu passenden Instrumente aus der Museumssammlung präsentiert (inklusive Informationstexten und Hörstationen).	50.000
Tollhaus e.V.	Karlsruhe	Weltmusik im Südwesten - Musik und Migration	Musik	Im Rahmen eines zweitägigen Symposiums und Expertentreffens wird der creole-(Musik-) Wettbewerb und dessen künstlerisches Profil weiterentwickelt. Im Mittelpunkt stehen die beiden übergeordneten Fragen, welches Format interkulturelle Musikangebote zukünftig haben sollten und wie auf Dauer mehr Publikum dafür gewonnen werden kann. Es geht um die Stärkung bestehender und den Aufbau neuer Netzwerke von Akteuren interkultureller Musik.	4.000
akademietheater ulm	Ulm	Frühling der Freiheit	Theater	Im Mittelpunkt steht die Entwicklung eines biografischen Theaterstücks unter Mitwirkung des syrischen Schauspielers Ramadan Ali, der aufgrund der politischen Verhältnisse in Syrien nach Deutschland geflohen ist. Geplant sind unter anderem Aufführungen in Schulen und sozialen Einrichtungen.	17.000
Forum der Kulturen Stuttgart e.V.	Stuttgart	Interkulturelle Qualifizierung im Kulturbereich	Kulturmanagement	Landesweit wirkend: Qualifizierungsangebote für Kulturakteure in Kultureinrichtungen und Kulturverwaltung u. a. zu interkultureller Kompetenz, Öffnung, Kommunikation und interkulturellem Lernen (Seminare, Workshops, Ausbildung von lokalen Interkultur-Lotsen in Verbindung mit „Flying Workshops“). Zusätzlich sollen Kultureinrichtungen für individuelle Konzeptentwicklungen beraten werden, Ausbildung von lokalen „Interkultur-Lotsen“. Evaluation durch PH Schwäbisch Gmünd.	50.000
Forum der Kulturen Stuttgart e.V.	Stuttgart	Made in Germany - 3. Interkulturelles Theaterfestival Stuttgart	Kulturmanagement	Zur Vorbereitung des 3. Interkulturellen Theaterfestivals im Herbst 2013 (mit 6 Stuttgarter Theatern: Staatstheater Stuttgart, JES, Figurentheater FITZ, Theaterhaus Stuttgart, Studio Theater, Theater am Faden) wird eine Planungsgruppe aus Migranten gebildet, die über die Auswahl der Gastspiele mitentscheiden. Eingeladen werden ca. 8 professionelle Theaterproduktionen aus Deutschland. Geplant sind unter anderem Diskussionsrunden und Werkstattgespräche.	90.000